100
200
300
500
700
華北人民郵政

五一國際勞動節紀念
1949
5.1

華東
解放南京紀念
一九四九
壹圓
叁圓

1500
中國共產黨萬歲

烏伊列寧逝世三十周年紀念
1870-1924
800
中國人民郵政

100
040
世界人權宣言十週年紀念
中華民國郵票

300
040
中華民國郵票

140
200
中華民國郵票

050
中華民國郵票

200
中國人民郵政

中國共產黨
第八次全國代表大會
1956
中國人民郵政
16分

800圓
中國人民解放軍建軍三十五週年
1927
中國人民郵政
1952

1958年
10圓
慶祝生產1108万吨鋼
中國人民郵政

中國內信函國
貳角
0.20

2000圓

中國人民郵政
壹佰圓
100

250圓

中國人民郵政
8000圓
欠資郵票

國民政府印花稅票
蘇
江
1 CENT

中國人民郵政
伍佰圓
500

中國內信函國
貳角
0.20

日本の與ば滿洲の與
10圓
50.00
200圓
100圓
800圓
10分
伍角
50分
20分
2½分
½分
4分
壹分
600
2分
8分
壹圓
貳圓
伍圓
貳角
壹佰圓
拾圓
壹佰陸拾圓
捌佰圓
貳圓
陸圓
3分
50圓
5分
1½分
12500
800

100圓
中國人民郵政
1937-1952
800圓
抗日戰爭十五週年紀念
中國人民郵政
貳仟圓
伍仟圓
壹仟陸佰圓
2000圓 中國人民郵政
中國人民郵政 1250
1600圓 中國人民郵政
10000圓
中華民國郵票
行憲十週年紀念
中華民國郵票
0.50
中國人民郵政
4分
中國工會第八次全國代表大會
拾圓
1949
80
1949
捌分
節約建國
8
中華民國郵政
8
保衛世界和平
中國人民郵政
1000圓
努力完成第一個五年建設計劃
8分
中國人民郵政
手工業
努力完成第一個五年建設計劃
8分
中國人民郵政
工人俱樂部
中國人民郵政
8分
中國人民郵政
664
華東郵政
壹圓
人民公社好
8分
2000圓
中國人民郵政
400圓
中國人民郵政
第27屆世界乒乓球錦標賽-1967
中國人民郵政
第27屆世界乒乓球錦標賽-1967
中國人民郵政
8分
中國人民郵政

華東人民郵政
70
圓捌柒

華東人民郵政
100
圓佰壹

華東人民郵政
150
圓佰伍拾壹

華東人民郵政
2000
圓仟貳

華東人民郵政
500
圓佰伍

華東人民郵政
1000
圓仟壹

中國人民郵政
肆佰圓
15
400
伍拾

2000
2000
貳拾圓

10000
10000
壹佰圓

4500
YUAN
四仟伍佰圓

6500
6500
YUAN
六仟伍佰圓

中國人民郵政
壹佰圓
100

中華民國郵票
40

8分
中國人民郵政

8分
中國人民郵政

22分
1917
1957

8分
民族文化宮

中日青年友好大联欢
1965
22分
中国人民邮政

東北貼用
中華人民共和國
開國一週年紀念
1949
1950
中國人民郵政

東北貼用
中華人民共和國
開國一週年紀念
1949
1950
中國人民郵政

庆祝蒙古人民革命四十周年
8分
中国人民邮政
8分

4分
中国人民邮政
全国农业展览馆

1
中華民國郵票
REPUBLIC OF CHINA

1
中華民國郵票
REPUBLIC OF CHINA

2
中華民國郵票
REPUBLIC OF CHINA

2
中華民國郵票
REPUBLIC OF CHINA

4
中華民國郵票
REPUBLIC OF CHINA

4
中華民國郵票
REPUBLIC OF CHINA

5
中華民國郵票
REPUBLIC OF CHINA

5
中華民國郵票
REPUBLIC OF CHINA

6
中華民國郵票
REPUBLIC OF CHINA

7
中華民國郵票
REPUBLIC OF CHINA

8
中華民國郵票
REPUBLIC OF CHINA

中華民國郵票 REPUBLIC OF CHINA 9

中華民國郵票 REPUBLIC OF CHINA 10

中華民國郵票 REPUBLIC OF CHINA 10

中華民國郵票 REPUBLIC OF CHINA 9

中華民國郵票 REPUBLIC OF CHINA 5

中華民國郵票 REPUBLIC OF CHINA 5

TAIPEI

TAIPEI

中華民國郵票 REPUBLIC OF CHINA 9.00

中華民國郵票 REPUBLIC OF CHINA 10.00

中華民國郵票 REPUBLIC OF CHINA 13.00

中華民國郵票 REPUBLIC OF CHINA 20.00

中華民國郵票 REPUBLIC OF CHINA 10

中華民國郵票 REPUBLIC OF CHINA 18

華東郵政 3圓 1949.2.7 叁圓

華東郵政 5圓 1949.2.7 伍圓

華東郵政 10 1949 拾圓

華東郵政 13 1949.2.7 拾叁圓

華東郵政 18 1949.2.7 拾捌圓

華東郵政 30 1949 叁拾圓

1分 中国人民邮政

中国人民邮政

5分 中国人民邮政

20分 中国人民邮政

8分 中国人民邮政

10分 中国人民邮政

50分 中国人民邮政

中国人民邮政 1分

中国人民邮政 2分

中国人民邮政 3分

中国人民邮政 5分

中国人民邮政 10分

中国人民邮政 20分

中国人民邮政 50分

8分 中国人民邮政

1分 中国人民邮政

1-10分 中国人民邮政

8分 中国人民邮政

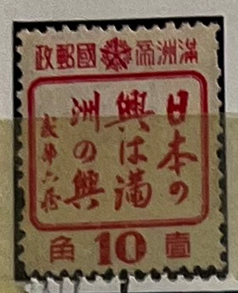
40分 中国人民邮政

中華民國郵政 REPUBLIC OF CHINA 0.10

中華民國郵政 REPUBLIC OF CHINA 0.20

中華民國郵政 REPUBLIC OF CHINA 0.40

中華民國郵政


日本の與は滿洲の與
洲滿
國郵政
10 錢 角

太平天國
1851－1951
中國人民郵政
太平天國金田起義百年紀念
800圓

中國人民郵政
8分

300

CCCP
8分

中華民國
鐵路七十五週年

中國人民志願軍出國作戰二週年紀念
800圓
中國人民郵政

1937-1952
抗日戰爭
念紀年週五十爭戰日抗
800圓
中國人民郵政

22分

中國人民郵政
8分

蔣總統七秩華誕紀念
020
中華民國郵票

040
中華民國郵票

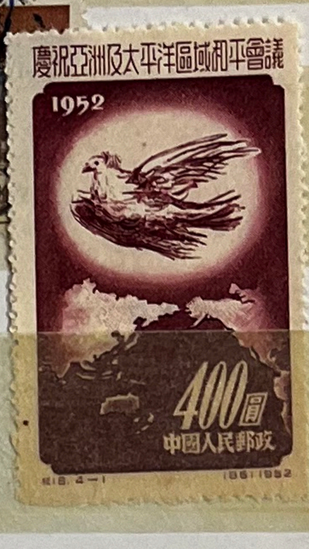
念紀誕華扶七統總蔣

003

保衛世界和平
800圓
中國人民郵政

政郵
5圓

華東
政郵
2圓
1949－1949
貳圓


1952
400圓
中國人民郵政

040
中華民國郵票

040
中華民國郵票

蔣總統七秩華誕紀念
160
中華民國郵票

誕辰紀念
國父九十誕辰紀念
040
040
中華民國郵票

4分
中國人民郵政

北京電報大樓落成紀念
4分
中國人民郵政

共产党宣言發表一百十周年 1848 1958

共产党宣言發表一百十周年 1848-1958

中華民國郵政

中華人民共和國開國一週年紀念

中國人民郵政

保衛世界和平

東北貼用

中華人民郵政

華東

華南郵政

西南區

廣州解放紀念

華東人民郵政

蘇州解放紀念

中國人民郵政

中國人民郵政

中國人民郵政

中国人民邮政 8分

中国人民邮政 8分

中国人民邮政 4分

中国人民邮政 8分

中国人民邮政 400圓

中国人民邮政 800圓

中国人民邮政 8分

中国人民邮政 400圓

中国人民邮政 2000圓

中国人民邮政 800圓

中国人民邮政 8分

中国人民邮政 10分

中国人民邮政 4分

中国人民邮政 8分

中国人民邮政 10分

世界工聯亞洲澳洲工會會議紀念 1949 東北貼用 中華人民郵政 5000圓 (20)

慶祝中國人民政治協商會議第一屆全體會議 中華人民郵政 1000圓 (5)

魯迅逝世十五週年紀念 中華人民郵政 (19)

慶祝中國人民政治協商會議第一屆全體會議 中華人民郵政 貳佰圓 (4)

抗日戰爭 1937-1952 中國人民郵政 800圓 (12)

中國人民政治協商會議紀念 東北貼用 中華人民郵政 壹佰圓 (14)

中國人民郵政 貳仟圓 (10)

中華民國郵政 (12)

中華民國郵政 (13)

中華民國郵政 壹圓 1913 貳圓

改作欠資
改作欠資

5, 7, 8, 10, 15, 20, 25, 30, 40, 50, 60, 70, 80, 90, 1.-, 2.-

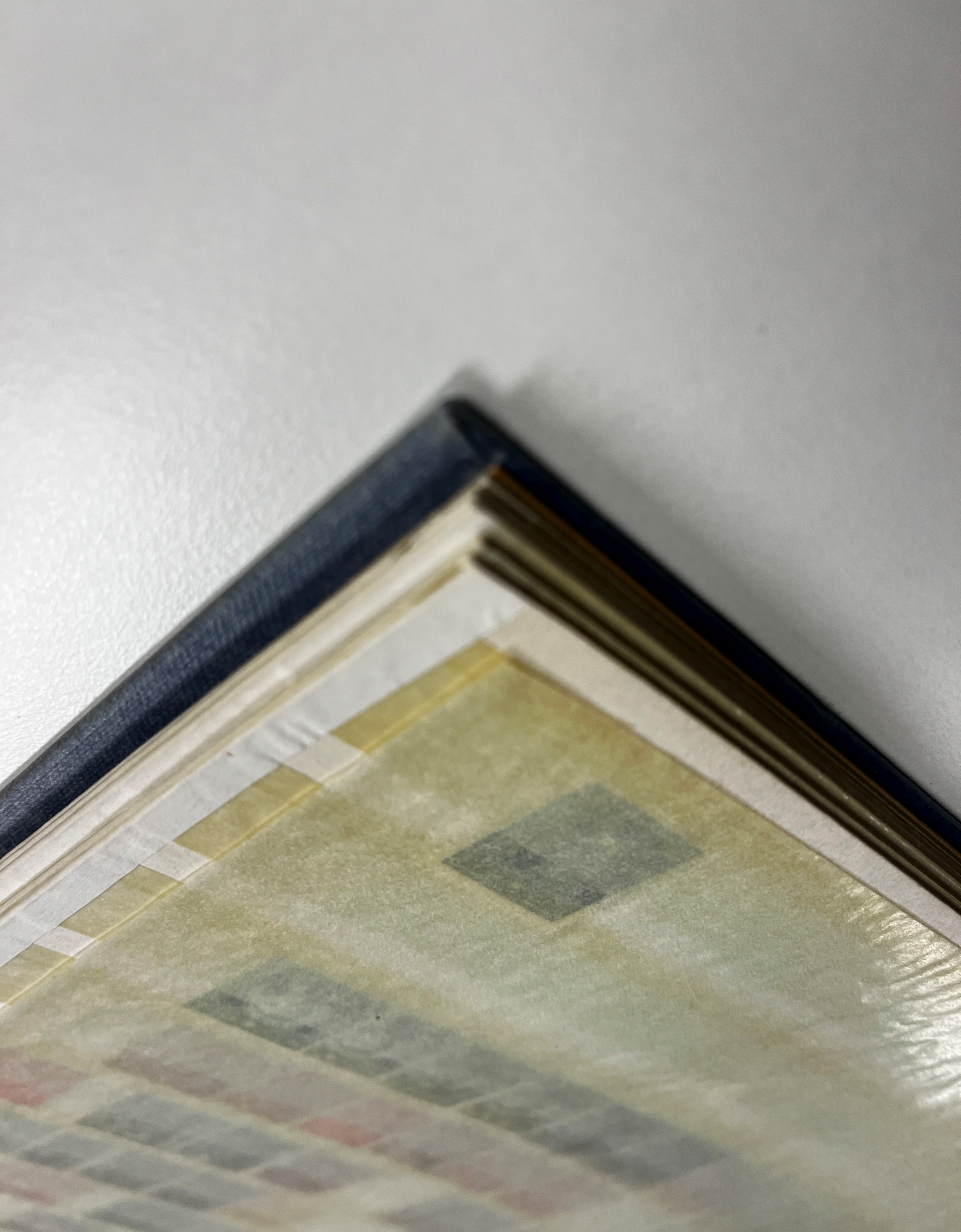
10, 15, 20, 40, 50, 60, 70, 80,

,15,20,25,30,40,50,60,70,80,90,1,

7, 10, 20, 40, 70,

- 5, 10, 20, 25, 30, 40, 50, 60, 1.-, 1.50, / 70,

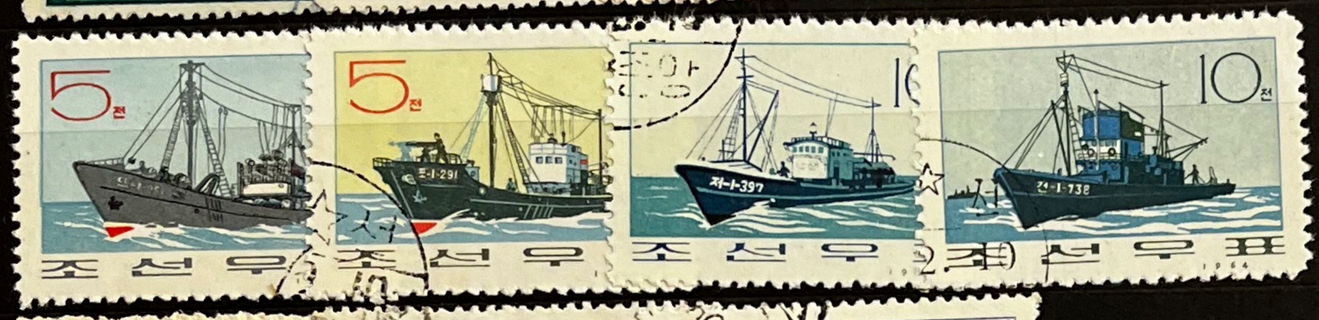
5, 10, 20, 30, 30, 40, 50, 60, 70, 80, 90, 1.-, 1.10, 1.30, 2.-



50
10
中華民國郵票

300
100
40
十週年紀念
世界人權宣言
中華民國郵票

40
20
300
140
中華民國郵票


5전
10전
조선우표

020
040
300
中華民國郵票
念紀年週十會員委合聯興復村農

念紀年週十憲行
中華民國郵票

040
100
200
350
REPUBLIC OF CHINA

140
200
200
200
中華民國郵票
錄音郵件
臺灣省橫貫公路通車紀念
中華民國郵票

040
160
300
500
織組工勞際國
念紀年週十四
中華民國郵票

0.05
0.03
0.10
0.20
0.40
0.50
1.00
1.40
2.00
2.80
3.00
0.40
中華民國郵票
中國童子軍參加第十次世界大露營紀念
3.00
中華民國郵票
OF THE PEOPLE BY THE PEOPLE FOR THE PEOPLE
限時專送
1.40
中華民國郵票
1.60
中華民國郵票
0.40
中華民國郵票
4294. 5. 10
대한민국우표
대한소녀단 창립제15주년기념 40
대한민국우표 40
4월혁명제1주년기념 4294.4.19
REPUBLIC OF KOREA
1959
대한민국우표 4292
적십자정신탄생 제100주년기념 55
4293 4. 7
세계난민구제년간기념
대한민국우표 40

대한민국우표
4293
10.1-31
40
문화의 달 기념

ประเทศไทย
POSTAGE
3 บาท
BAHT
THAILAND
INTERNATIONAL LETTER WRITING WEEK 1963

대한민국우표
100 00
20

대한민국우표
REPUBLIC OF KOREA
40 00
항공

대한민국우표
4 00

대한민국우표
20 00
XLV B.S.K.
1967-8-10

대한민국우표
4 00
1962.10.10-25
REPUBLIC OF KOREA (SEOUL)
제10차 인도태평양 수산이사회 개최기념

제17회올림픽대회기념
4293
MCMLX
40
대한민국우표

대한민국우표
40 새정부수립기념 4293.10.1

100
대한민국우표

25
대한민국우표

080
150
320
中華民國郵票
REPUBLIC OF CHINA

中華民國
080

5 00
50TH NATIONAL DAY
REPUBLIC OF CHINA

光復大陸
080
中華民國郵票

300
中華民國郵票

080
100

150
西周 散盤

400
唐代 秘色瓷碗

450
漢 辟邪
中華民國郵票

清 五彩鏤空花瓷
中華民國郵票

戰國 陳侯午簋
中華民國郵票

5 00
고려 청자 어룡형 수병
대한민국우표
REPUBLIC OF KOREA

MALARIA ERADICATION
POSTAGE
10 ST.
THAILAND

대한민국우표
6000
REPUBLIC OF KOREA

10
대한민국우표

0.80
1.00
2.00
3.20
中華婦女反共抗俄聯合會十週年紀念
中華民國郵票
0.80
中華民國郵票
元老記者于右任
0.80
2.00
臺灣成功復臺二百週年紀念
300th ANNIVERSARY OF TAIWAN'S RECOVERY BY KOXINGA
1661—1961
REPUBLIC OF CHINA
臺灣省二七五減租紀念
1.40
中華民國郵政
0.80
中華民國郵票
原子爐落成紀念
360
中華民國郵票
免於飢餓之自由運動紀念
10.00
中華民國郵票

3 60
LIONS

中华全国总工会登山队登上贡嘎山
1957年6月13日
中国人民邮政
8分
(40) 1965

中国登山队登上珠穆朗玛峰
1960年5月25日
中国人民邮政
8分
(403) 1965

100 中華民國郵票 唐 雙

140 中華民國郵票 唐 牧

200 中華民國郵政

320 中華民國郵票

5.00 中華民國郵政

8分
中国人民邮政
革命摇篮——井冈山（大井村）
(421) 1965

8分
中国人民邮政
革命摇篮——井冈山（茶市）
(422) 1965

中華民國郵票
60
中華民國郵票
60

8分

8分

中華民國郵票
320
300
250
200
080
050

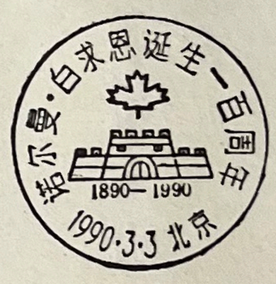
中華民國
080
角

石門水庫紀念
100
中華民國郵票

T.146 庚午年

T.147 水仙花

J.167 “三八”國際勞動婦女節八十周年



J.166 諾爾曼·白求恩誕生一百周年

T.148 綠化祖國

T.149 彩陶

J.168
李富春同志誕生九十周年

T.151 秦始皇陵銅車馬

T.152
社會主義建設成就（第三組）

T.150
敦煌壁畫（第三組）

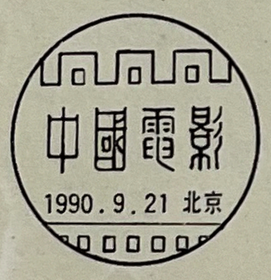
T.153 雪豹

J.169 中國人民革命戰爭時期郵票發行六十周年

J.170 張聞天同志誕生九十周年

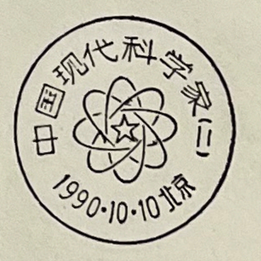
J.171 國際掃盲日

T.154 中國電影



J.172 1990・北京第十一屆亞洲運動會（第三組）

J.172　1990・北京第十一屆亞洲運動會（小全張）



J.173　中國現代科學家（第二組）

T.155 衡山

J.174 中華全國集郵聯合會第三次代表大會

T.157 中國古典文學名著
——《三國演義》（第二組）

T.158 韓熙載夜宴圖

'92 POSTAGE STAMPS OF THE P.R. OF CHINA 中華人民共和國郵票

1992－1　壬申年(T)

1,30

1992－2　鸛(T)

2,—

1992－3　杉樹(T)

2

1

1992－4　近海養殖(T)

1,70

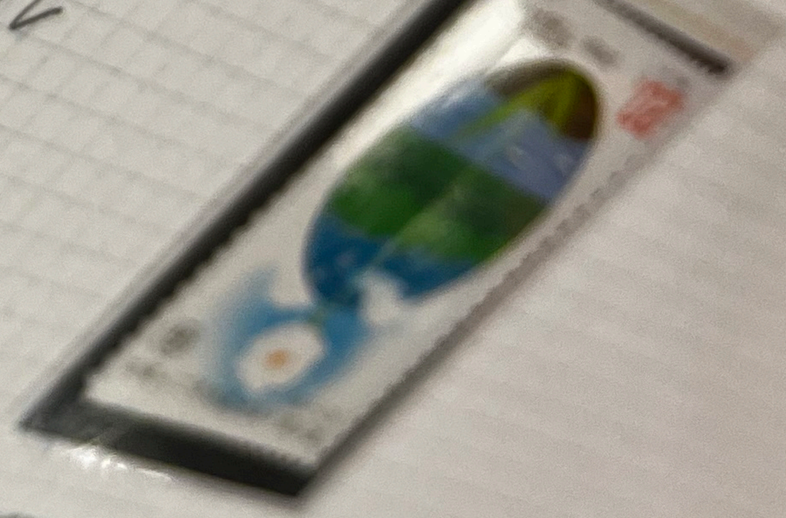
1992－5　紀念《在延安文藝座談會上的講話》發表五十周年(J)

1

1992－6　聯合國人類環境會議二十周年(J)

1,20

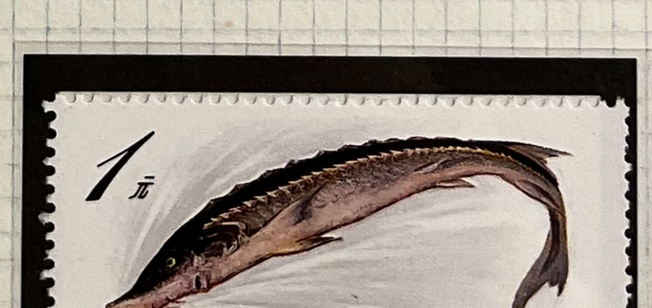
2



1994—1 甲戌年(T)

1994—2 爱国民主人士(二)(J)

1994—3 鲟(T)



1994—4 沙漠绿化(T)

1994—5 宜兴紫砂陶(T)

1994—6 纪念黄埔军校建校七十周年(J)

1994—7 国际奥林匹克委员会成立一百周年(J)

1994—9 中国古代文学家(二)(J)

1994—8 敦煌壁画(五)(T)

1994—10 昭君出塞(T)

中华人民共和国邮票

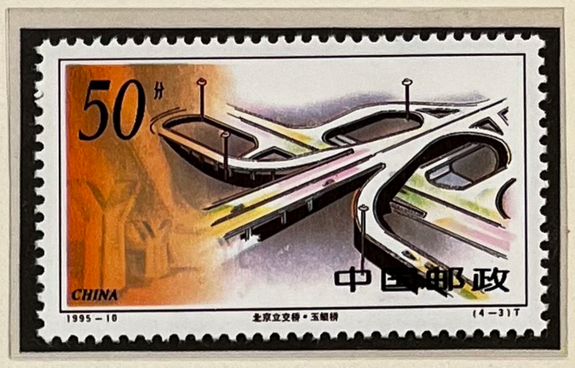
THE STAMPS OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

中华人民共和国邮票

THE STAMPS OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

中华人民共和国邮票

THE STAMPS OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA



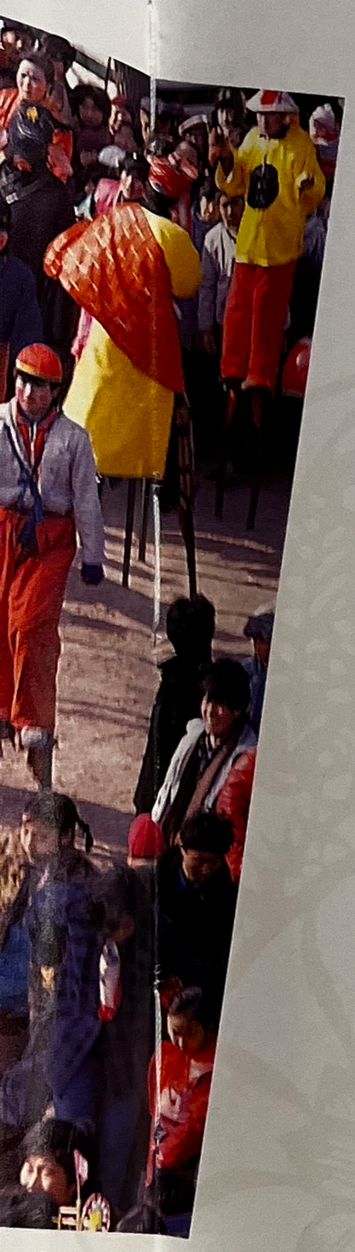
CHINA
中国邮政

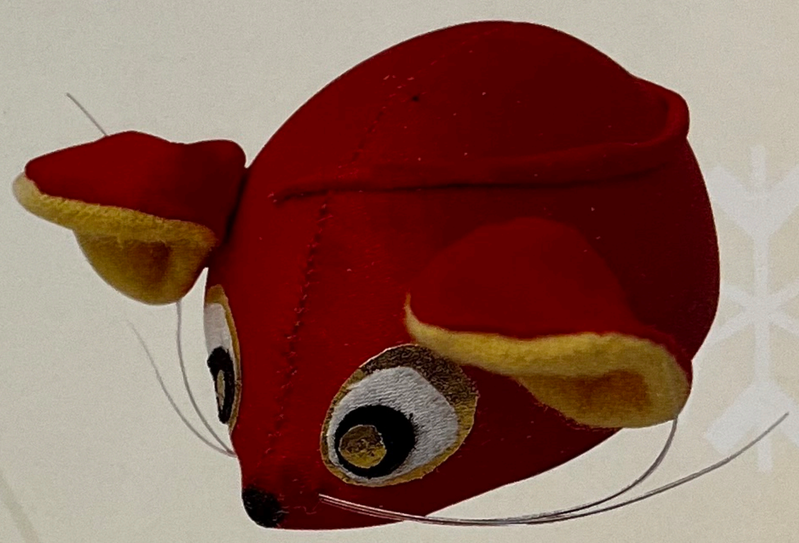
中国古代以天干和地支纪年的方法，在中国民间流传至今。

天干有十，即“甲、乙、丙、丁、戊、己、庚、辛、壬、癸”；地支十二，即“子、丑、寅、卯、辰、巳、午、未、申、酉、戌、亥”。共可配成六十组，用来表示年、月、日的次序，周而复始，循环使用。现在中国的农历年份仍用干支。

生肖是代表十二地支用来纪人的出生年的十二种动物，即鼠、牛、虎、兔、龙、蛇、马、羊、猴、鸡、狗、猪。如子年生的人属鼠，丑年生的人属牛等。这种风俗在华人和东南亚地区流行很广。

鼠在自然界虽然是一种于人类有害的动物，但在中国古老的传说中，“鼠咬天开”、“老鼠上灯台”、“老鼠嫁女”等均有着欢乐、祥和的内涵。况在十二生肖中，鼠为第一，就更代表着这一属相的特殊意义。





Es ist eine alte chinesische Tradition, die Jahre nach Himmelsstämmen und Erdzweigen zu bezeichnen, ein Brauch, der sich bis in unsere heutige Zeit hinein erhalten hat.

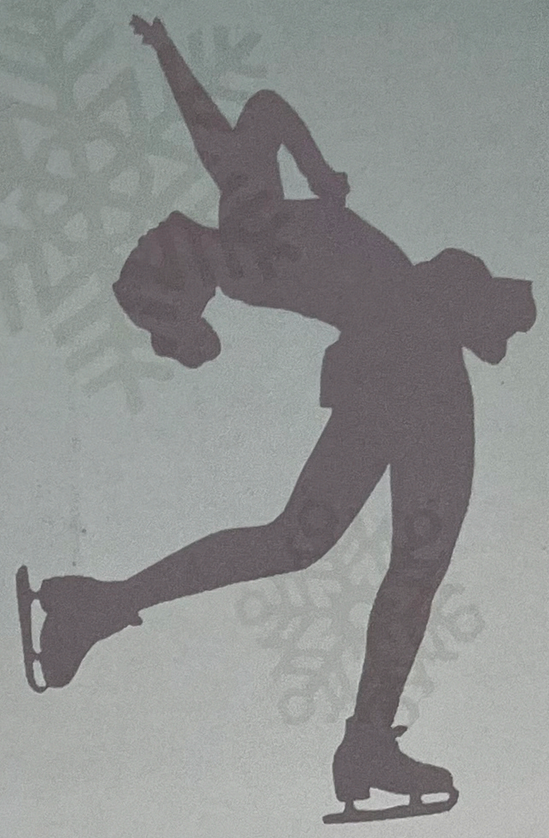
Es gibt zehn Himmelsstämme: Jia, der erste der zehn Himmelsstämme, Yi, der zweite der zehn Himmelsstämme, Bing, der dritte der zehn Himmelsstämme, Ding, der vierte der zehn Himmelsstämme, Wu, der fünfte der zehn Himmelsstämme, Ji, der sechste der zehn Himmelsstämme, Geng, der siebente der zehn Himmelsstämme, Xin, der achte der zehn Himmelsstämme, Ren, der neunte der zehn Himmelsstämme und Kui, der letzte der zehn Himmelsstämme; zu den zwölf Erdzweigen gehören Zi (der erste), Chou (der zweite), Yin (der dritte),Mo (der vierte), Chen (der fünfte), Si (der sechste),Wu (der siebente),Wei (der achte), Shen (der neunte), You (der zehnte), Xu (der elfte) und Hai, der letzte der zwölf Erdzweige.

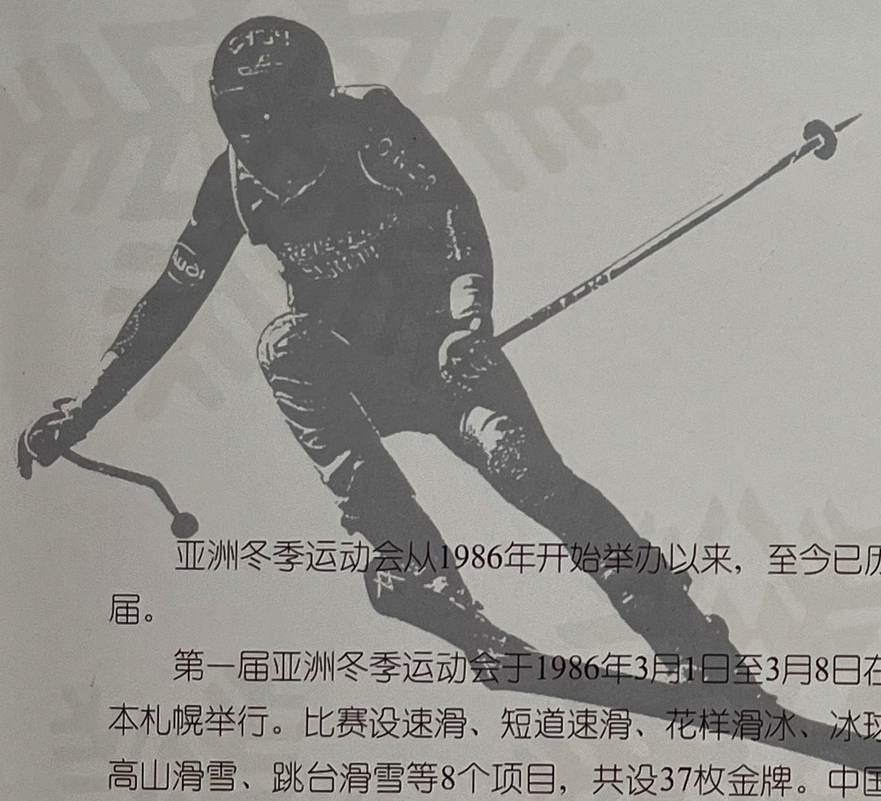
Die zehn Himmelsstämme bilden in Verbindung mit den zwölf Erdzweigen 60 paare und bezeichnen Jahre, Monate und Tage, sie formen einen Kreis und wiederholen sich laufend. Auch das heutige chinesische Mondjahr wird von Himmelsstämmen und Erdzweigen bestimmt.

"Shengxiao" sind die zwölf symbolischen Tiere, die mit dem Zwölfjahres-Zyklus verbunden sind (die zwölf Erdzweige) und welche benutzt werden, um das Geburtsjahr eines Menschen zu bezeichnen. Die zwölf Tiere sind: Ratte, Ochse, Tiger, Hase, Drachen, Schlange, Pferd, Schaf, Affe,Hahn, Hund und Schwein.

Wenn ein Mensch Zum Beispiel in dem ersten der zwölf Erdzweige geboren wurde, so sagt man,er sei im Jahr der Ratte geboren; im zweiten der zwölf Erdzweigh, im Jahr des Ochsen. Diese Bräuche waren bei den Chinesen in China und in Südost-Asien schon immer sehr beliebt.

In der Natur ist die Ratte ein Tier , das menschlichen Wesen Schaden zufügt , aber in alten Legenden wie "Eine Ratte springt auf einem Lampenfuß", "Ratten heiraten eine Tochter" sind Ratten glückliche, gesellige Tiere. Unter den zwölf symbolischen Tieren steht die Ratte an erster Stelle und gibt dem Shengxiao eine besondere Bedeutung.





亚洲冬季运动会从1986年开始举办以来，至今已历三届。

第一届亚洲冬季运动会于1986年3月1日至3月8日在日本札幌举行。比赛设速滑、短道速滑、花样滑冰、冰球、高山滑雪、跳台滑雪等8个项目，共设37枚金牌。中国、韩国、日本、印度、朝鲜、蒙古和香港等国家和地区参赛。日本获金牌总数第一。

第二届亚洲冬季运动会于1990年3月9日至3月14日在日本札幌举行。中国、朝鲜、韩国、伊朗、蒙古、菲律宾、印度、日本及中国台北、香港等10个国家和地区参赛。比赛设速滑、冰球、高山滑雪等7个项目，设金牌33枚。日本为此届运动会发行了1套（地方版）纪念邮票。日本位列金牌总数第一。

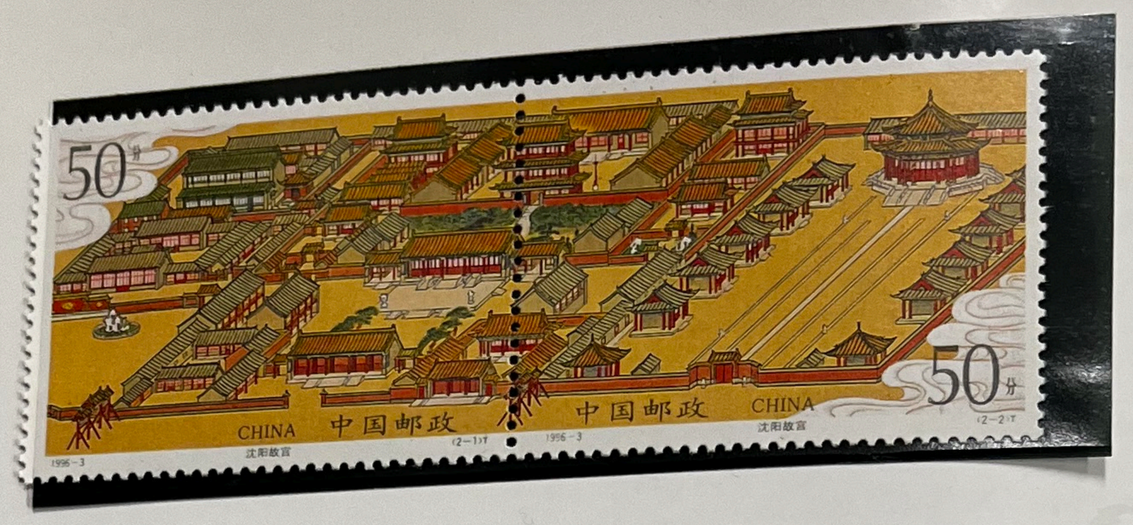
第三届亚洲冬季运动会于1996年2月4日至2月11日在中国哈尔滨举行。中国、日本、哈萨克斯坦等16个国家和地区参赛。比赛设速滑、冰球、越野滑雪等9个项目，设金牌45枚。中国以15枚金牌列金牌榜第一位。

Die Asiatischen Winterspiele wurden 1986 eingeführt und fanden seitdem dreimal statt. Die Ersten Asiatischen Winterspiele wurden in Sapporo, Japan, vom 1. bis 8. März 1986 abgehalten. Es gab acht Disziplinen, wie Eisschnellauf, Kurzstrecken-Eisschnellauf, Eiskunstlauf, Eishockey, Abfahrtslauf. 37 Goldmedaillen waren zu gewinnen; Teilnehmer kamen aus China, Südkorea, Japan, Indien, der Volksrepublik Korea, aus der Mongolei und Hong Kong. Medaillensieger war der Gastgeber Japan.

Die Zweiten Asiatischen Winterspiele fanden wiederum in Sapporo, Japan statt, und zwar vom 9. bis 14. März 1990. Es kamen Teilnehmer aus China, der Demokratischen Volksrepublik Korea, aus dem Iran, der Monogolei, den Philippinen, Indien, Japan, Chinesisch Taibei und aus Hong Kong. Es wurde um 33 Goldmedaillen in sieben Disz Iplinen, wie Eisschnellauf, Eishockey, Skilaufen etc. gekämpft. Japan gab zu diesem Ereignis einen Satz Gedenkmarken (Lokale Version) heraus und ging wiederum als Medaillengewinner hervor.

Die Dritten Winterspiele wurden in Harbin, China, vom 4. bis 11. Februar 1996 abgehalten. Sechzehn Nationen und Gebiete, einschließlich China, Japan und Kasachstan kämpften um insgesamt 45 Goldmedaillen in neun Disziplinen, wie Eisschnellauf, Eishockey, Skilanglauf etc. China gewann 15 Goldmedaillen und war somit Sieger.

1996-3　沈阳故宫



沈阳故宫始建于明天启五年（后金天命十年，公元1625年），建成于明崇祯九年（清崇德元年，公元1636年），为清王朝入关前的清太祖努尔哈赤、太宗皇太极两世营造和使用的宫殿，亦为我国现存完整的两大古代宫殿建筑群之一。

沈阳故宫位于沈阳旧城（原明代中卫城基础上，由后金于天聪五年大规模改造而成）中心，总占地面积6万平方米，全部建筑90余所共300余间。其建筑布局分为三路：

东路为努尔哈赤时期建造的大政殿、十王亭；

中路为皇太极时期续建的大内宫阙，如：大清门、崇政殿、凤凰楼、清宁宫、关雎宫、麟趾宫、衍庆宫、永福宫；

西路为乾隆时期增建的嘉荫堂、文溯阁、仰熙斋等。

沈阳故宫前殿建于平地上，后宫建于4米高台上，与女真族长期生活于半山区习俗相联系。与北京故宫不同的是，沈阳故宫多用五色琉璃，山墙全部为砖结构，各宫均用火炕、火地双重取暖，清宁宫西四间为南、西、北三连的“万字炕”，反映了满族的旧俗。

清朝灭亡后，沈阳故宫辟为博物馆，现为沈阳故宫博物院。

1997-1 丁丑年
DAS DING-CHOU JAHR

用生肖来纪年，最能体现中国传统文化的美了。

生肖纪年法，可以简单归结为用天干、地支配以鼠、牛、虎、兔、龙、蛇、马、羊、猴、鸡、狗、猪等与人密切相关的十二种动物（其实那龙并不存在，只不过对于中国人来说它太重要了）。十二年一小轮回，六十年一大轮回，周而复始，既简便又好记。原本复杂枯燥的数字，一下子便有了灵气，我们的祖先真是太具有想象力，太聪明，太伟大了。

用生肖来纪年，也是我们祖先平等思想的表现。无论是不惹眼的小老鼠，还是兽中之王老虎；无论是耕牛、驾马，还是小蛇、小兔。作为生肖这些个动物们被赋予了人类的各种品格和美德，个个都是那么可爱可亲，每一个中国人都会乐呵呵地接受属于自己的那一个属相。

本无联系的动物，竟然有序地排列在一起，这些动物恐怕只有在生肖中可以安然相处，无尊无卑，你唱罢了我方登场，每种动物轮流坐庄一年，各自演绎着自己的故事，为人间平添了几分色彩，几分快乐。

在世界上任何一个角落，都经常可以看到这样一幕动人的情景：一群陌生的中国人碰到一起，只要有人伸出手来掐指一算，你属羊，我属马，他属虎；或他属虎，我属马，你属羊，这十二生肖便将人与人的距离很快拉近。无论长幼，尊贵与否，欢然一笑，述说家长理短，互道情长义久。这种乐趣恐怕只有中国人才会有。1997年是农历丁丑年，这一年出生的人当属牛。

1997-2 中国首次农业普查

Chinas erste allgemeine Erhebung über Landwirtschaft

中国是世界上最大的农业国，农业是国民经济的基础，农村经济是国民经济的重要组成部分。为准确掌握我国农业生产要素的规模与结构，进一步查清农村经济和社会发展基本情况，为研究确定国民经济发展战略、制定农村政策提供依据，中国政府于1997年进行第一次全国农业普查。

1997年1月1日，600多万农业普查现场工作人员持证上岗，对中国2.3亿个农村住户、近80万个行政村、5万个乡镇、2000多万乡镇企业进行全面查点。农业普查采用普查员直接访问普查对象，当场询问登记的方式进行。中国首次农业普查的现场调查工作在全国范围内全面展开，全部调查及数据处理工作将于1998年底结束。

China ist das landwirtschaftlich größte Land der Welt. Die Landwirtschaft dient als Unterbau der nationalen Wirtschaft, und die ländliche Wirtschaft ist eine bedeutende Komponente der nationalen Wirtschaft. Um den Aufbau und die Struktur der Faktoren der landwirtschaftlichen Produktion Chinas genau zu kennen und außerdem die grundlegenden Informationen über die ländliche Wirtschaft und soziale Entwicklung zu verstehen und die Formulierung einer Entwicklungsstrategie für die nationale Wirtschaft und die ländliche Politik zu unterstützen, führte die Regierung Chinas 1997 die erste allgemeine Erhebung des Landes über Landwirtschaft durch.

Am 1. Januar 1997 führten mehr als 6 Millionen qualifizierte Meinungsforscher in den 230 Millionen landwirtschaftlichen Haushaltungen Chinas, etwa 800.000 Dörfern, 50.000 Städten und Gemeinden und mehr als 20 Millionen landwirtschaftlichen Unternehmen eine umfassende Erhebung durch. Die allgemeine Erhebung über Landwirtschaft wurde durch direkte Befragung der Personen und Eintragungen vor Ort durch die Meinungsforscher durchgeführt. Die sofortigen Vor-Ort-Befragungen der ersten allgemeinen Erhebung über Landwirtschaft des Landes begann im gesamten Lande, und der Abschluß der Erhebung und Bearbeitung der Daten wird für Ende 1998 erwartet.

1997-3 中国旅游年
Besuch in China 97

CHINA 中国

中国历史悠久，风光绮丽，旅游资源丰富。为全面介绍中国独具魅力的旅游资源，系统地推出旅游产品，进一步促进中国旅游业登上新的发展阶段，为实现到本世纪末中国旅游业跻身于世界旅游发达国家行列的目标打下基础，1996年第45届亚太旅游协会年会上，中国旅游局宣布1997年为中国旅游年。

今天，万里长城、布达拉宫、长江三峡、五岳名山等著名景点成为游人向往的胜地；世界各地的旅游爱好者在长江三峡游、黄河风情游、丝绸之路游等旅游专线上流连忘返，尽情地领略中国的山水风光、文物古迹和民俗风情；春天的海南国际椰子节、夏天的岳阳国际龙舟节、秋天的国际钱塘江观潮节、冬天的哈尔滨冰雪节等多姿多彩的四季旅游节庆活动吸引着无数慕名而来的海内外游客。中国旅游年推出的度假休闲、专项旅游等五大类旅游产品，长城游、神州掠影游等16条中国旅游专线和布达拉宫、长江三峡等35个中国旅游王牌景点将把游客带入一个绝、奇、美、胜的旅游境界。

China mit seiner langen Geschichte und wunderschönen Landschaft birgt reiche Quellen für Touristen. Chinas nationale Touristenverwaltung kündigte auf der 45. Jahresversammlung der asiatisch-pazifischen Tourismusvereinigung das Programm "Besuch in China 97" an. Dieses Programm soll Chinas einzigartige und attraktive touristische Reichtümer und touristische Erzeugnisse fördern und den Tourismus im Lande ankurbeln und den Grundstein für die Verwirklichung der Ziele legen, daß China bis zur Jahrhundertwende ein entwickeltes Touristenland wird.

Heute sind die Große Mauer, der Potala-Palast, die Drei Schluchten am Yangtse Fluß und die fünf berühmten Berge zu Sehenswürdigkeiten geworden, die die Touristen besuchen wollen. Touristen aus der ganzen Welt genießen die Sonderfahrten zu den Drei Schluchten, dem Gebiet des Gelben Flusses und der antiken Seidenstraße, wo sie entlangschlendern und Chinas Landschaft, Altertümer und Sitten zu würdigen wissen. Im Frühjahr geht man nach Hainan zum internationalen Kokosnußfest, im Sommer besucht man das internationale Drachenbootfest von Yueyang, im Herbst nimmt man am internationalen Gezeitenfest von Qiantangjiang teil, und im Winter hat man großen Spaß beim Eisfest von Harbin. Zum Programm "Besuch in China 97" gehören fünf große Touren, darunter Urlaubs-und Sonderreisen. Die 16 Sonderrouten bringen die Besucher zu Chinas 35 spektakulären, einzigartigen, schönen und liebenswerten Touristenorten, darunter die Große Mauer, der Potala-Palast und die Drei Schluchten am Yangtse Fluß.

1997-4 潘天寿作品选

Ausgewählte Arbeiten des Pan Tianshou

潘天寿是继吴昌硕、齐白石、黄宾虹之后又一位推进中国画发展的杰出艺术大师。

1897年，潘天寿出生于浙江宁海县一户农家，父母为其取名天授(后改名天寿)，字大颐，号阿寿。他后来作画时常署雷婆头峰寿者。

潘天寿自幼家境贫寒，但其酷爱书画，刻苦自学，潜心研习徐渭、朱耷、石涛等前人画作，后受教于李叔同、经亨颐等一代民主教育家。他一生以弘扬民族美术为己任，淡泊名利、刚直不阿。其绘画艺术特别注重意境、气韵格调等中国民族绘画的价值标准，作品气魄宏大、雄伟奇崛、笔墨苍古、凝练老辣，艺术语言和表现风格独树一帜，将中国画以线为主的表现方法发挥到极致。他以对艺术的深邃悟性，在中国画的章法结构方面做出了前无古人的探索，使他的作品中充盈着雄劲博大的现代结构感。其绘画是诗、书、画、印交融的传统中国画的一个总结，又是一种超越。

1923年，他与诸闻韵先生在上海美术专科学校共创全国第一个中国画系，后曾执教于国立艺术专科学校、中央美术学院华东分院、浙江美术学院，他当之无愧地成为现代中国画教学的主要奠基人。中华人民共和国成立后，他曾任浙江美术学院院长、浙江美术家协会副主席等职，1971年去世。

T.112　　（1—1）

在动物园内。在世
猛禽家族，已是

地面上的鼠类、小
猛禽为邮票图案。

ccipitridae. In the past
al history everywhere,
st birds in the world.

t in high trees or on
ecies of birds of prey.

ine der Haupt-
cht aufrecht er-
Bäumen oder auf
ntieren, Fischen
it vielen Natur-
arten. Alle auf
annt und kost-

T.114 （4—1）

（4—2）

（4—3）

（4—4）

T.115　　（4—1）　　（4—2）

（4—3）　　（4—4）